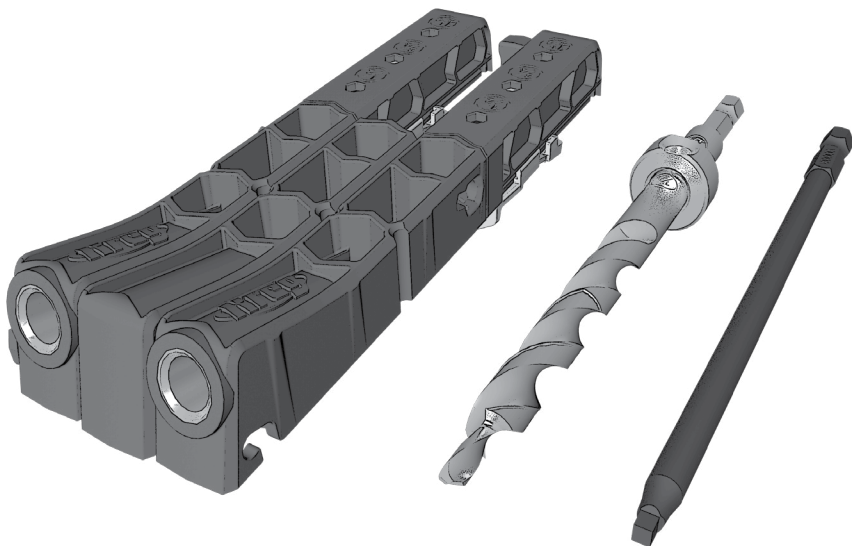




Kreg Pocket-Hole Jig Owner's Manual

Guide d'utilisation du gabarit pour perçage à angle de Kreg
Manual del propietario de la plantilla de cavidad oculta Kreg



Manual applies to
Item # KPHJ310 and KPHJ320

Ce manuel concerne
les articles #KPHJ310 et #KPHJ320

El manual es apto para
Artículos #KPHJ310 y #KPHJ320

4/2019 NK9398
V1

Safety Guidelines

Consignes de sécurité • Pautas de seguridad

⚠ WARNING: When using an electric tool with this product, read, understand, and follow the tool manufacturer's instructions in addition to the safety precautions below to reduce risk of fire, electric shock, and personal injury. Read all these instructions before attempting to use this product. Save this manual for future reference.

- Follow your drill manufacturer's safety guidelines.
- Always wear eye, hearing, and respiratory protection specifically designed and certified as safety equipment.
- The drill bit is sharp. Handle with care.
- Avoid awkward hand positions where a sudden slip could cause contact with the rotating bit.
- Properly secure your workpiece before drilling.
- Do not attempt to hold the pocket-hole jig in place with your hand while drilling. Secure it to the workpiece with a clamp.
- Do not operate this tool or any machinery while under the influence of drugs, alcohol, or medications.
- Do not allow familiarity gained from frequent use of your tools to replace safe work practices. A moment of carelessness is sufficient to cause severe injury.

⚠ WARNING: This product can expose you to chemicals including Acrylonitrile and other chemicals, which are known to the State of California to cause cancer and reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ WARNING: Drilling, sawing, sanding, or machining wood products can expose you to wood dust, a substance known to the State of California to cause cancer. Avoid inhaling wood dust or use a dust mask or other safeguards for personal protection. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov/wood.

⚠ AVERTISSEMENT : Lorsque vous utilisez un outil électrique avec cet article, assurez-vous de lire, de comprendre et de suivre les instructions du fabricant de l'outil en plus des consignes de sécurité ci-dessous afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure. Assurez-vous de lire toutes les instructions avant de tenter d'utiliser cet article. Veuillez conserver ce manuel pour vous y référer ultérieurement.

- Suivez les consignes de sécurité du fabricant de votre perceuse.
- Portez toujours des lunettes de sécurité, des protecteurs auditifs et un dispositif de protection des voies respiratoires spécialement conçus et certifiés comme équipement de sécurité.
- Le foret est coupant. Manipulez avec soin.
- Évitez de placer les mains à un endroit où elles risquent d'entrer en contact avec la mèche si la pièce travaillée glisse soudainement.
- Fixez correctement la pièce travaillée avant de la percer.
- Ne tentez pas de maintenir le gabarit de perçage avec votre main. Fixez-le à la pièce à l'aide d'un serre-joint.
- N'utilisez pas cet outil ni aucun autre appareil lorsque vous êtes sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- L'habitude liée à une utilisation fréquente de vos outils ne remplace pas une méthode de travail sécuritaire. Il suffit d'être négligent une fraction de seconde pour se blesser gravement.

⚠ AVERTISSEMENT : Cet article peut vous exposer à des produits chimiques, notamment à l'acrylonitrile et à d'autres produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme étant la cause de cancers et de problèmes liés aux fonctions reproductrices. Pour plus de renseignements, rendez-vous au www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ AVERTISSEMENT : Le perçage, le sciage, le ponçage et l'usinage des produits en bois peuvent vous exposer à de la poussière de bois, une substance reconnue par l'État de la Californie comme étant la cause de cancers. Évitez d'inhaler la poussière de bois ou utilisez un masque antipoussières ou d'autres mesures de sécurité pour vous protéger. Pour plus de renseignements, rendez-vous au www.P65Warnings.ca.gov/wood.

Safety Guidelines

Consignes de sécurité • Pautas de seguridad

⚠ ADVERTENCIA: cuando utilice una herramienta eléctrica con este producto, lea, comprenda y siga las instrucciones del fabricante junto con las siguientes precauciones de seguridad para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales. Lea todas las instrucciones antes de usar este producto. Guarde este manual para referencia futura.

- Siga las pautas de seguridad del fabricante del taladro.
- Siempre utilice equipos de protección para los oídos, la respiración y la vista diseñados y certificados específicamente como equipos de seguridad.
- La broca para taladro es filosa. Manipular con cuidado.
- Evite las posiciones de manos incómodas donde un resbalón repentino podría provocar el contacto con la broca giratoria.
- Asegure adecuadamente la pieza de trabajo antes de taladrar.
- No intente sostener la plantilla de cavidad oculta en su lugar con la mano mientras taladra. Asegúrela a la pieza de trabajo con una abrazadera.
- No opere esta herramienta o cualquier maquinaria bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.
- No permita que la familiaridad obtenida por el uso frecuente de las herramientas reemplace las prácticas de trabajo seguro. Un momento de descuido es suficiente para causar lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: este producto puede exponerlo a sustancias químicas, incluidos el acrilonitrilo y otros químicos, reconocidos por el estado de California como causantes de cáncer o daños en el aparato reproductivo. Para obtener más información, visite www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ ADVERTENCIA: los productos para taladrar, aserrar, lijar o cortar madera pueden exponerlo al polvo de madera, una sustancia reconocida por el estado de California como causante de cáncer. Evite inhalar el polvo de la madera o utilice una mascarilla antipolvo u otros artículos de protección personal. Para obtener más información, visite www.P65Warnings.ca.gov/wood.

Thank you for your purchase!

We're here to help.

We want you to have an exceptional project building experience.

If you have questions or need support, please get in touch.

1-800-447-8638 | technicalsupport@kregtool.com

Tell us about your experience.

Your opinion counts. And we're always looking for ways to improve.
Share your feedback so we can keep growing and innovating for you.

www.kregtool.com/feedback

Nous vous remercions de votre achat!

Nous sommes là pour vous aider.

Nous voulons que votre expérience de projet de construction soit exceptionnelle.

Si vous avez des questions ou nécessitez du soutien, veuillez communiquer avec nous.

1 800 447-8638 | technicalsupport@kregtool.com

Parlez-nous de votre expérience.

Votre opinion est importante pour nous, et nous cherchons toujours à nous améliorer.

Faites-nous part de vos commentaires pour que nous puissions continuer à grandir et à innover pour vous.

www.kregtool.com/feedback

Gracias por su compra.

Estamos aquí para ayudarte.

Queremos que tenga una experiencia excepcional en la realización de proyectos.

Si tiene preguntas o necesita ayuda, póngase en contacto con nosotros.

1-800-447-8638 | technicalsupport@kregtool.com

Cuéntenos sobre su experiencia.

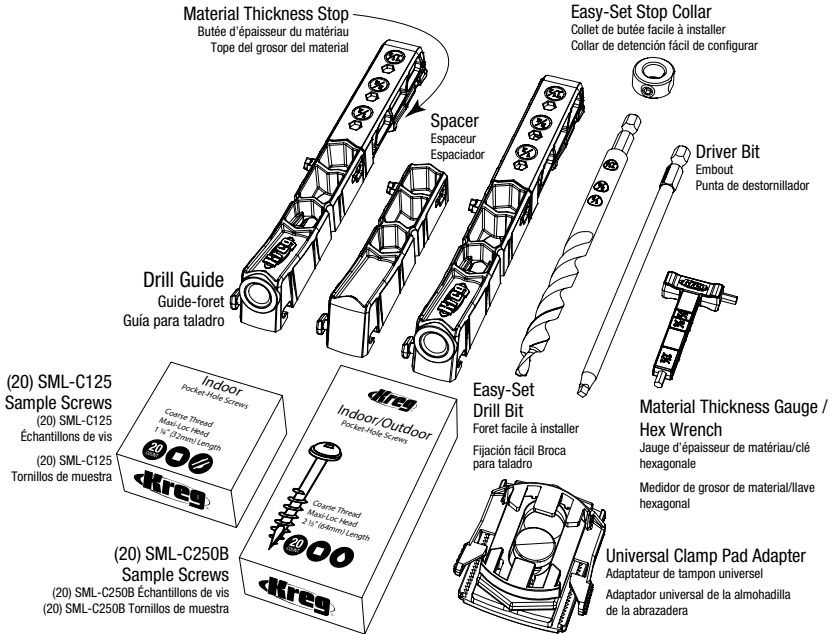
Su opinión cuenta. Y siempre buscamos formas de mejorar.

Comparta sus comentarios para que podamos seguir creciendo e innovando para usted.

www.kregtool.com/feedback

ITEM# KPHJ320 Includes

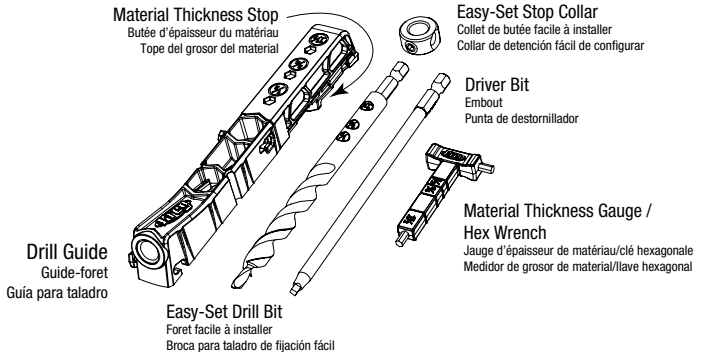
L'ARTICLE #KPHJ320 comprend • El ARTÍCULO #KPHJ320 incluye



Durable Carrying Case (not shown)
Étui de transport durable (non illustré)
Estuche duradero (no se muestra)

ITEM# KPHJ310 Includes

L'ARTICLE #KPHJ310 comprend • El ARTÍCULO #KPHJ310 incluye

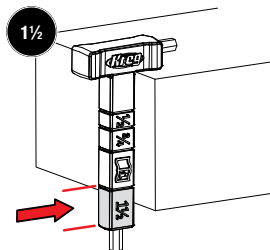
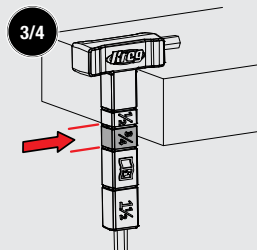
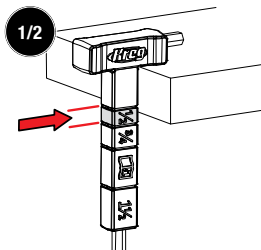


Setting Up Your Kreg Jig to Drill Pocket Holes

Installation de votre gabarit Kreg Jig pour percer des trous à angle • Instalación de la plantilla Kreg para perforar cavidades ocultas

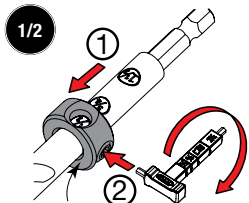
1. Measure Material Thickness

Mesurez l'épaisseur du matériau • Mida el grosor del material



2. Set Stop Collar to Material Thickness Setting

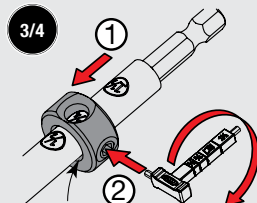
Installez le collet de butée sur le réglage correspondant à l'épaisseur du matériau • Configure el anillo de detención de acuerdo con la configuración de grosor del material



Slide to desired setting and tighten

Faites glisser le collet sur le réglage désiré et serrez-le

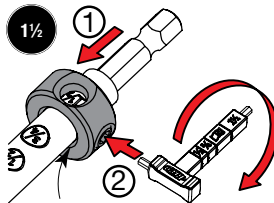
Deslice hasta la configuración deseada y apriete



Slide to desired setting and tighten

Faites glisser le collet sur le réglage désiré et serrez-le

Deslice hasta la configuración deseada y apriete



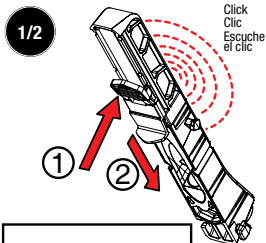
Slide to desired setting and tighten

Faites glisser le collet sur le réglage désiré et serrez-le

Deslice hasta la configuración deseada y apriete

3. Position Material Thickness Stop

Placez la butée d'épaisseur du matériau • Ubique el tope del grosor del material

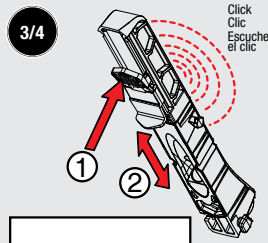


Click
Clic
Escuche
el clic

Push and slide to Material Thickness Setting

Poussez la butée et faites-la glisser sur le réglage correspondant à l'épaisseur du matériau

Presione y deslice hasta la configuración de grosor del material

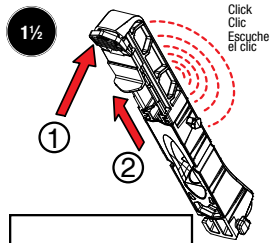


Click
Clic
Escuche
el clic

Push and slide to Material Thickness Setting

Poussez la butée et faites-la glisser sur le réglage correspondant à l'épaisseur du matériau

Presione y deslice hasta la configuración de grosor del material



Click
Clic
Escuche
el clic

Push and slide to Material Thickness Setting

Poussez la butée et faites-la glisser sur le réglage correspondant à l'épaisseur du matériau

Presione y deslice hasta la configuración de grosor del material

Drilling and Driving Pocket-Hole Screws

Perçage et vissage des vis pour perçage à angle • Perforación y atornillado de tornillos para cavidades ocultas

1. Clamp Kreg Jig to Workpiece and Drill

Fixez le gabarit Kreg Jig à la pièce à travailler et percez • Sujete con una abrazadera la plantilla Kreg a la pieza de trabajo y taladre

3. Drill pocket hole

Percez un trou à angle
Taladre una cavidad oculta

Note: Do not block Chip Ejection Hole

Remarque : Ne bloquez pas le trou d'éjection des copeaux

Nota: no bloquee el interruptor para expulsión de viruta

Place pocket holes 5/8" to 1-1/2" from edge, then every 6" to 8"

Percez des trous à angle à une distance de 15 mm à 40 mm du bord, puis espacez les suivants de 15 cm à 20 cm.

Ubique las cavidades ocultas a una distancia de 15 mm a 40 mm desde el borde, luego cada 15 cm a 20 cm

1. Align Material Thickness Stop to edge of workpiece

Alignez la butée d'épaisseur du matériau au bord de la pièce

Alinee el tope del grosor del material al borde de la pieza de trabajo

2. Clamp Joint in Place Before Driving Screws

Serrez le joint en place avant de visser les vis • Sujete la junta en su lugar con una abrazadera antes de insertar los tornillos

Note: Clamping secures the workpieces and gives you a better finished joint

Remarque : Le serrage permet de fixer la pièce à travailler et vous procure un meilleur résultat final

Nota: El uso de una abrazadera asegura las piezas de trabajo y proporciona una junta con un mejor acabado

Clamp here for Edge Joint

Pour le joint longitudinal, serrez ici
Coloque la abrazadera ici para la junta del borde

Clamp here for Face Joint

Pour le joint en face à face, serrez ici
Coloque la abrazadera ici para la junta frontale

3. Drive Pocket-Hole Screws

Insérez les vis pour perçage à angle • Coloque los tornillos para cavidades ocultas

See screw chart in back of manual for additional tips

Consultez le tableau des vis au dos du manuel pour obtenir des conseils supplémentaires

Consulte la tabla de tornillos en la parte posterior del manual para obtener consejos adicionales

1. Place screw on driver tip

Placez la vis sur la pointe du tournevis

Coloque el tornillo en la punta del destornillador

2. Position screw in pilot hole

Placez la vis dans l'avant-trou

Ubique el tornillo en el orificio piloto

3. Drive screw until fully seated without over driving them

Vissez la vis jusqu'à ce qu'elle soit bien en place, mais sans trop l'enfoncer

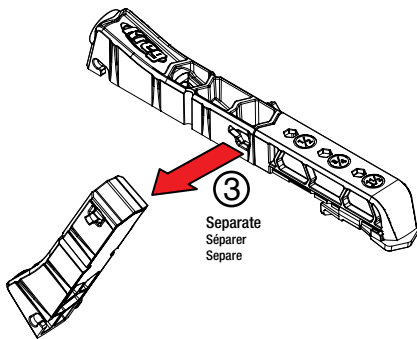
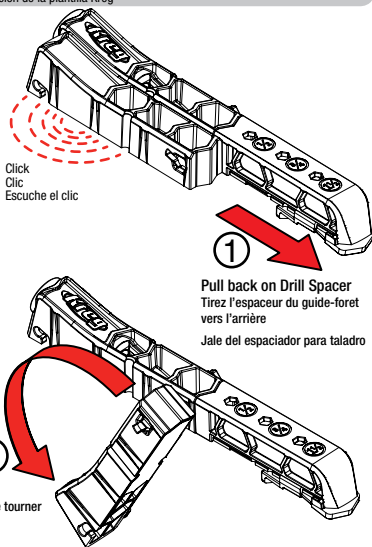
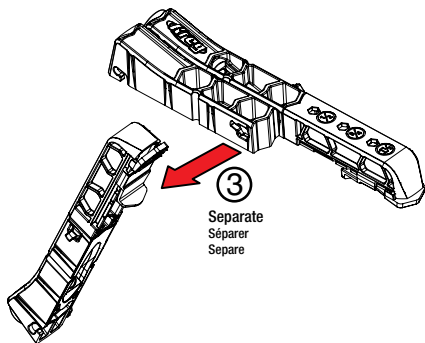
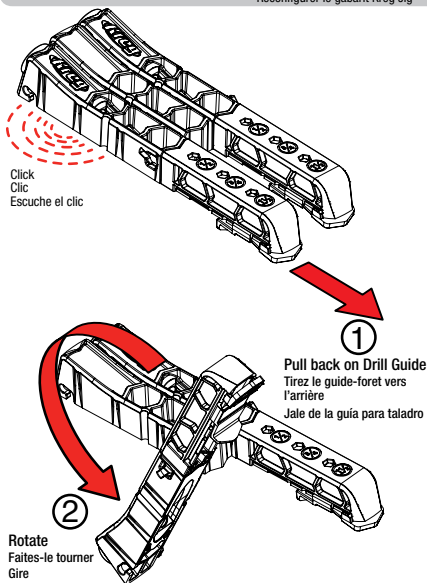
Enrosque el tornillo hasta que esté completamente asentado sin excederse

Using Kreg Jig in Different Configurations

Utilisation des différents réglages du gabarit Kreg Jig • Uso de la plantilla Kreg en distintas configuraciones

Reconfigure Kreg Jig

Reconfigurer le gabarit Kreg Jig • Reconfiguración de la plantilla Kreg



Note: Kreg Expansion Pack (Item #KPHA110) is available for Kreg Jig 310
Remarque : L'ensemble rallonge Kreg (article #KPHA110) est offert pour le gabarit Kreg Jig 310
Nota: El paquete de expansión Kreg (artículo #KPHA110) está disponible para la plantilla Kreg 310

Using Kreg Jig in Different Configurations

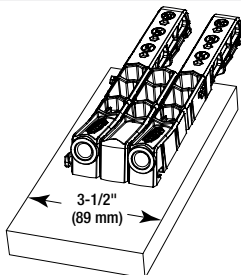
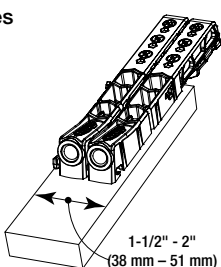
Utilisation des différents réglages du gabarit Kreg Jig • Uso de la plantilla Kreg en distintas configuraciones

Recommended Hole Spacing Configurations

Réglages d'espacement des trous recommandés • Configuraciones recomendadas de espaciamento de los orificios

Narrow Pieces

Pièces étroites
Piezas delgadas



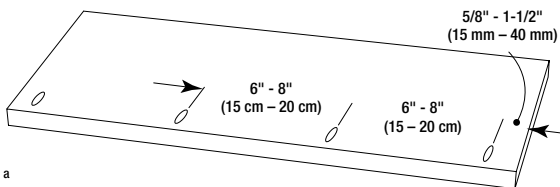
Wide Pieces

Pièces larges
Piezas anchas

Place pocket holes 5/8" to 1-1/2" from edge, then every 6" to 8"

Percez des trous à angle à une distance de 15 mm à 40 mm du bord, puis espacez les suivants de 15 cm à 20 cm.

Ubique las cavidades ocultas a una distancia de 15 mm a 40 mm desde el borde, luego cada 15 cm a 20 cm



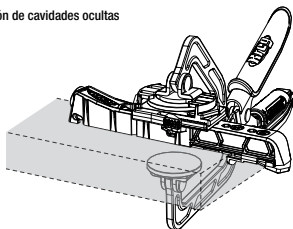
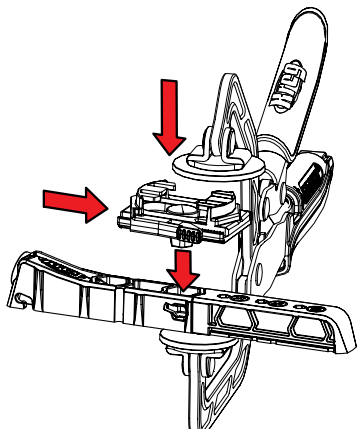
Using Universal Clamp Pad Adapter

Utilisation de l'adaptateur de tampon universel • Uso del adaptador universal de la almohadilla de la abrazadera

Use Clamp Pad Adapter to speed up pocket-hole drilling process

Utilisez l'adaptateur de tampon pour accélérer le processus de perçage des trous à angle

Use el adaptador de la almohadilla de la abrazadera para acelerar el proceso de perforación de cavidades ocultas



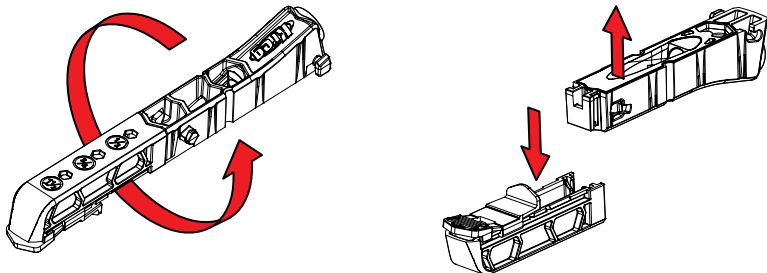
- 1. Position Clamp in Adapter and slide closed to secure**
Placez le serre-joint dans l'adaptateur et faites-le glisser pour le fermer solidement
Coloque la abrazadera en el adaptador y ciérrrela para asegurarla
- 2. Seat rubber anchor of Adapter in Drill Guide**
Placez la cheville d'ancrage en caoutchouc de l'adaptateur dans le guide-foret
Encaje el ancla de expansión de goma del adaptador en la guía para taladro
- 3. Do not block Chip Ejection Hole**
Ne bloquez pas le trou d'éjection des copeaux
No bloquee el interruptor para expulsión de viruta

Using Kreg Jig in Repair Applications

Utilisation du gabarit Kreg Jig pour effectuer des réparations • Uso de la plantilla Kreg en aplicaciones de reparación

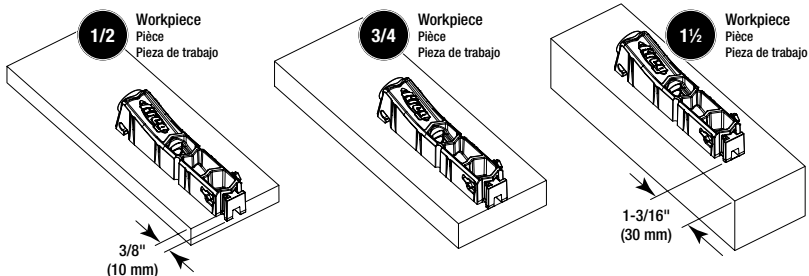
1. Remove Material Thickness Stop

1. Retirez la butée d'épaisseur du matériau • 1. Retire el tope del grosor del material



2. Determine Jig Placement on Workpiece

2. Déterminez la position du gabarit sur la pièce à travailler • 2. Determine la ubicación de la plantilla en la pieza de trabajo



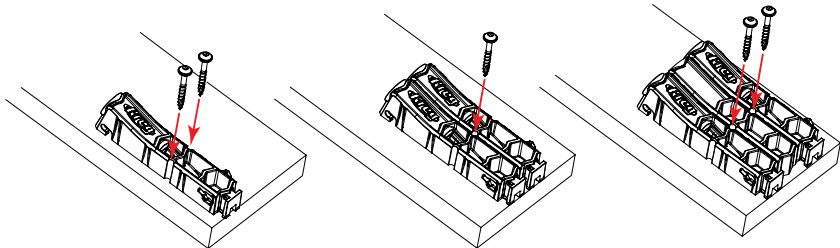
3. Clamp and Drill Pocket Hole

3. Serrez et percez un trou à angle • 3. Coloque una abrazadera y perfora la cavidad oculta

Note: When making repairs in a tight spot where clamping is not possible, repeat steps 1 and 2 above and then secure the Kreg Jig by driving Pocket-Hole Screws in the screw recess according to Jig Configurations below


Remarque : Si vous effectuez des réparations dans un espace restreint qui ne permet pas le serrage, répétez les étapes 1 et 2 mentionnées ci-dessus, puis fixez le gabarit Kreg Jig en enfonçant la vis pour perçage à angle dans l'encastrement de vis conformément aux réglages de gabarit ci-dessous

Nota: Cuando haga reparaciones en un lugar estrecho donde no sea posible usar una abrazadera, repita los pasos 1 y 2 mencionados anteriormente, y luego asegure la plantilla Kreg mediante la colocación de tornillos para cavidades ocultas en el orificio para tornillo, de acuerdo con las configuraciones de la plantilla que se indican a continuación




Set-Up and Screw Length Chart


Tableau d'installation et de longueurs de vis • Tabla de configuración y largo de los tornillos

Gauged Material Thickness Épaisseur du matériau mesurée Grosor de material medido	Easy-Set Stop Collar Collet de butée facile à installer Collar de detención fácil de configurar	Material Thickness Stop Butée d'épaisseur du matériau Tope del grosor del material	Screw Length Longueur de la vis Largo del tornillo
1/2 Range Étendue Rango	1/2	1/2	1** 25 mm
3/4 Range Étendue Rango	3/4	3/4	1-1/4" 32 mm
	3/4	3/4	1-1/2" 38 mm
1 1/2 Range Étendue Rango	1 1/2	1 1/2	2-1/2" 64 mm


*1" long screw is recommended for most applications, but if your workpiece is on the low end of the range, a 3/4" long screw maybe required to keep the screw tip from protruding.

If your material thickness falls in the  use the same setup technique as the 3/4 range with a longer 1-1/2" screw.

* Une vis d'une longueur de 25 mm po est recommandée pour la plupart des travaux, mais si votre pièce à travailler se situe dans le bas de la gamme d'épaisseur, une vis d'une longueur de 19 mm pourrait être nécessaire pour éviter que le bout de la vis dépasse de la surface.

Si l'épaisseur de votre matériau correspond à la gamme , utilisez la même technique d'installation que pour la gamme 3/4, mais avec une vis d'une longueur de 38 mm.

*Se recomienda un tornillo de 25 mm de largo para la mayoría de las aplicaciones, pero si su pieza de trabajo está en el extremo inferior del rango, es posible que se requiera un tornillo de 19 mm de largo para evitar que la punta del tornillo sobresalga.

Si el grosor del material aparece en , use la misma técnica de configuración que en el rango de 3/4 con un tornillo de 38 mm más largo.

To learn more about selecting and purchasing Kreg Screws, visit: www.kregtool.com/screws

Pour en savoir plus sur le choix et l'achat de vis Kreg, visitez : www.kregtool.com/screws

Para obtener más información sobre la selección y compra de tornillos Kreg, visite: www.kregtool.com/screws

EXPLORE. BUILD. SHARE.

*We're makers just like you.
That's why we love to see what you're working on.
Share with the community and get inspired!*
#madewithKreg

*Get free plans, project resources, and more.
kregtool.com and buildsomething.com*

EXPLORER. CONSTRUIRE. PARTAGER.

*Nous sommes des artisans comme vous.
C'est pourquoi nous aimons voir ce sur quoi vous travaillez.
Montrez-le à la communauté et laissez-vous inspirer!*
#madewithKreg

*Obtenez des plans gratuits, des ressources pour vos projets et plus encore
kregtool.com et buildsomething.com*

EXPLORE. CONSTRUYA. COMPARTA.

*Somos fabricantes, tal como usted.
Por eso nos encanta ver en qué está trabajando.
Comparta con la comunidad e inspírese.*
#madewithKreg

*Obtenga planos gratuitos, recursos para el proyecto y mucho más.
kregtool.com y buildsomething.com*



800.447.8638